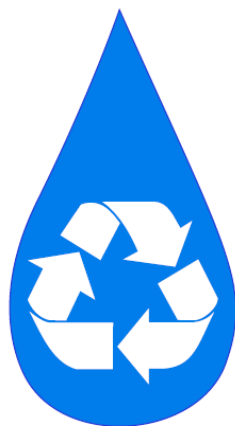


Einbau- und Montageanleitung  
Verlängerungsschächte VS 60 und VS 20

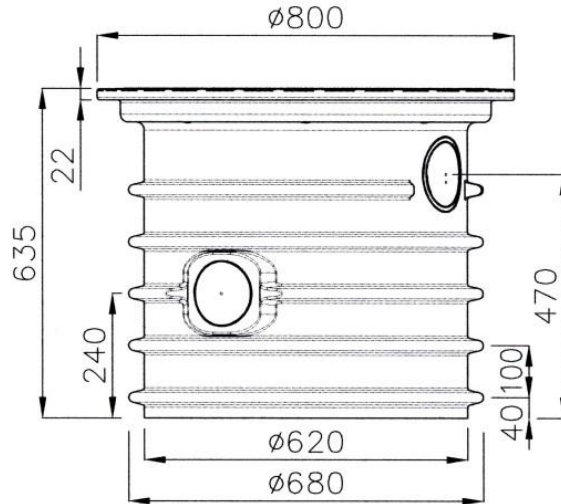
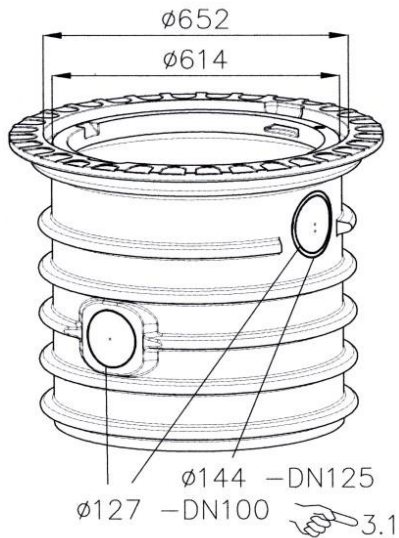
Assembly instructions and mounting guide  
Shaft extensions VS 60 and VS 20



# 1. Maße / Measurements

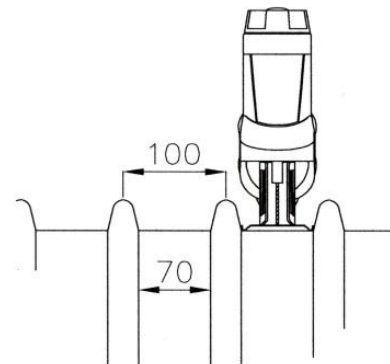
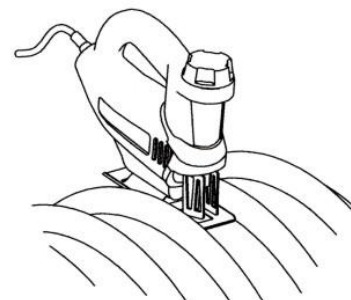
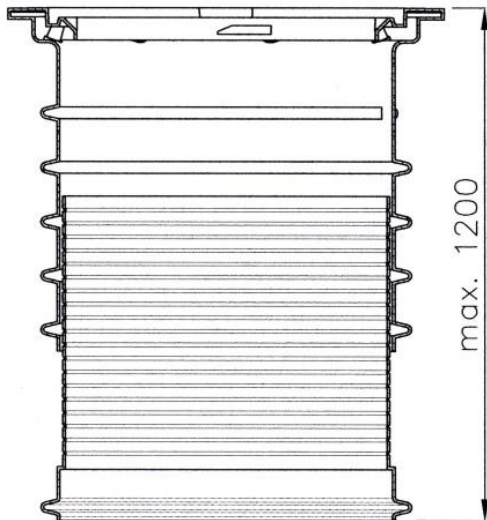
## 1.1 VS 60

### 1.1.1 VS 60 Standard-Maße / Standard measurements



### 1.1.2 VS 60 Verlängerung / Extension

### 1.1.3 VS 60 Kürzung / Shortening

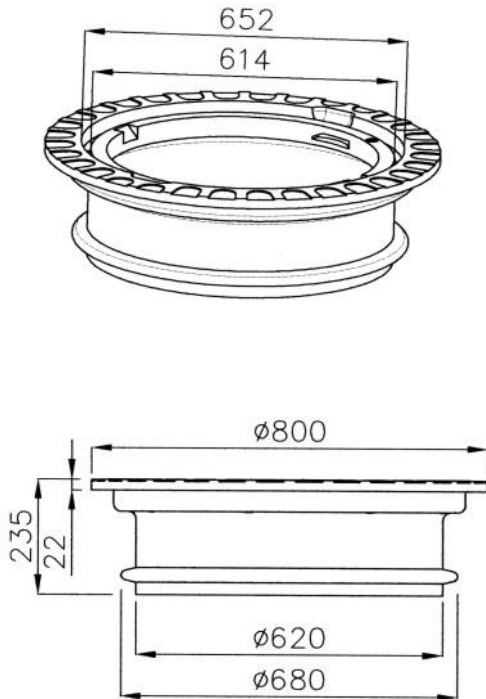


.... mittels Zwischenring (JUWR2045).  
 Der Zwischenring kann gekürzt werden.  
 Sehr große Einbautiefe: 2 Zwischenringe  
 (maximal zulässige Einbautiefe beachten!)  
 .... by spacer ring (JUWR2045).  
 The spacer ring can be shortened.  
 Deeper installation: 2 spacer rings  
 (Consider max. installation depth!)

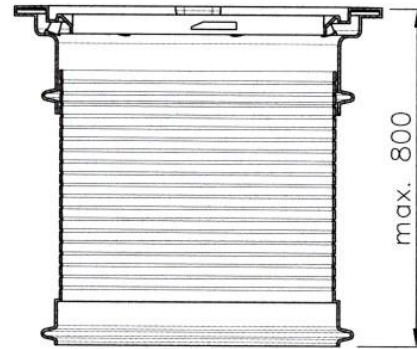
.... mittels Stichsäge, Fuchsschwanz o.ä.  
 .... by jigsaw, handsaw or similar

## 1.2 VS 20

### 1.2.1 VS 20 Standard-Maße / Standard measurements

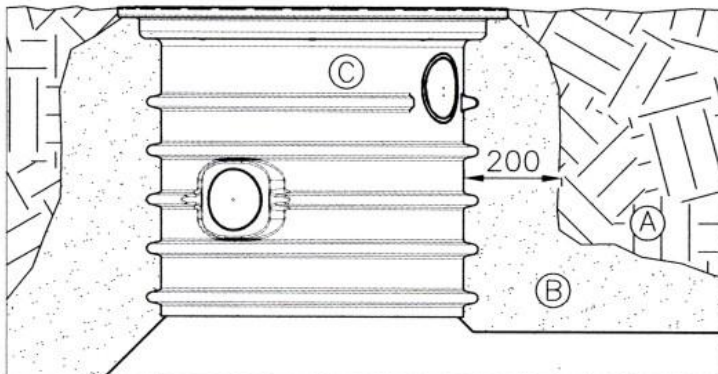
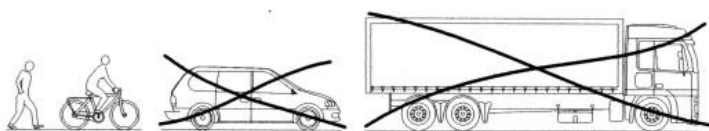


### 1.2.2 VS 20 Verlängerung / Extension



..... mittels Zwischenring (JUWR2045).  
 Der Zwischenring kann gekürzt werden.  
 Sehr große Einbautiefe: 2 Zwischenringe  
 (maximal zulässige Einbautiefe beachten!)  
 .... by spacer ring (JUWR2045).  
 The spacer ring can be shortened.  
 Deeper installation: 2 spacer rings  
 (Consider max. installation depth!)

## 2. Einbau VS 60 und VS 20 / Installation VS 60 and VS 20



A: Aushub / Excavation

B: Verfüllmaterial: / Filling material:

-gut verdichtbar, scherfest,  
 sickerfähig / well compactable, free  
 from sharp objects, permeable

-feste Packung bildend: breites  
 Kornspektrum bis 32 (Z.B. 0/32, 2/16  
 u.ä.) / have to build a tight package:  
 wide staged granulation spectrum up  
 to 32 (e.g. 0/32, 2/12 or similar)

-sehr wenig Ton/Schluff, nichts  
 scharfkantiges / only a minimal  
 amount of clay and silt, no sharp  
 objects

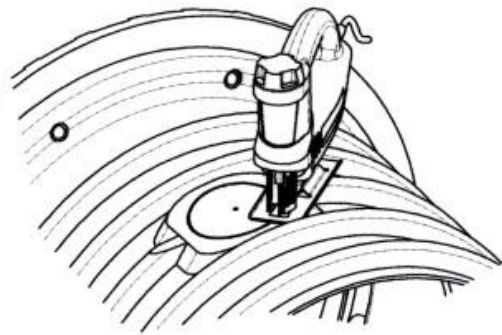
A und B: Verarbeitung: in einzelnen  
 Lagen zu 100 mm ohne

Maschineneinsatz mit Handstamper (ca. 15 kg) verdichten / Processing: Compact in  
 single layers of 100 mm without use of machines with hand stamper (approx. 15 kg)

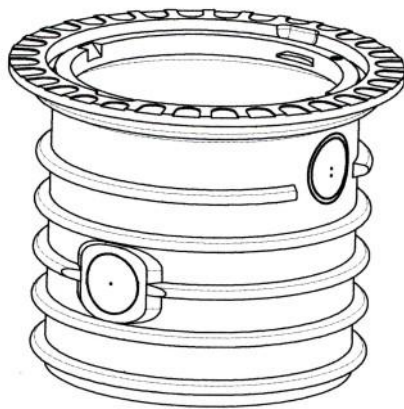
C: VS 60 oder VS 20 / VS 60 or VS 20

### 3. Connection Details

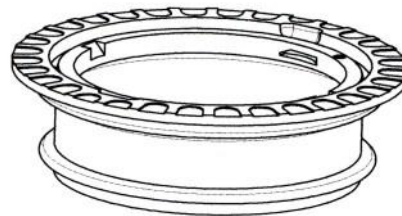
#### 3.1 Connection areas VS 60



The connection areas have circular saw markings, the diameter of each is appropriate for the use of lamella gaskets DN 100 or DN 125, see 1.1.1. The sawing can be done with an appropriate hole saw or a jigsaw (see figure).



VS 60



VS 20

REWATEC GmbH März 2009

Technische Änderungen und Rechte vorbehalten. Keine Haftung für Druckfehler  
Technical changes and rights reserved. No liability for misprints

Die Inhalte der technischen Dokumentation sind Bestandteil der Garantiebedingungen  
The contents of the technical documentation are a component of the guarantee terms  
Es sind bei Planung und Einbau die einschlägigen Normen und andere Regelwerke sowie die Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Planning and installation regulations are to be followed, as well as the accident prevention regulations.